

# Comment basculer entre les descriptions anglaise et française d'un cours

Cette fonctionnalité est accessible que vous soyez connecté ou non au Centre d'apprentissage. Si vous possédez déjà un profil de l'ICIS, [ouvrez une session](#) et passez à l'étape 3 ci-dessous.

1. Si vous ne possédez pas de profil de l'ICIS, vous pouvez accéder aux [catalogues](#) de cours du Centre d'apprentissage à partir de notre site Web.

### Catalogues de cours du Centre d'apprentissage

Explorez le Centre d'apprentissage pour découvrir les formations que nous offrons dans les domaines ci-dessous. Pour vous inscrire à un cours, ouvrez une session avec votre profil de l'ICIS.

**Voyez si vous pouvez accéder à des cours gratuitement!** Ouvrez une session avec votre profil de l'ICIS et les frais d'inscription seront ajustés en fonction de celui-ci.

Soins de courte durée	Soins ambulatoires	Soins de longue durée
Parcourez les cours sur les soins de courte durée, qui abordent les normes, les classifications, la soumission des données, les groupes clients, ainsi que le rapport et le suivi.	Parcourez notre gamme de cours sur les soins ambulatoires, qui abordent les normes, les classifications, la soumission des données, les groupes clients, ainsi que le rapport et le suivi.	Parcourez notre gamme de cours sur les soins de longue durée, qui abordent notamment les normes, la soumission des données et les groupes clients.
<a href="#">Consulter le catalogue</a>	<a href="#">Consulter le catalogue</a>	<a href="#">Consulter le catalogue</a>

2. Cliquez sur **Consulter le catalogue** pour afficher les 5 sous-catalogues correspondant au thème choisi. Vous pouvez ensuite parcourir tous les catalogues du Centre d'apprentissage.

Institut canadien d'information sur la santé  
De meilleures données pour de meilleures décisions :  
des Canadiens en meilleure santé

Mes Services

Langue Français (Canada)

Explorer les catalogues Mon panier Connexion

### Catalogue: 01. Soins de courte durée

[Haut](#) > [Cours de formation en français](#) > 01. Soins de courte durée

#### Sous-catalogues

 <a href="#">01. Normes</a>	 <a href="#">02. Classifications</a>	 <a href="#">03. Soumission des données</a>	 <a href="#">04. Groupes clients</a>	 <a href="#">05. Rapport et suivi</a>
---	--	---	--	---

3. Une fois que vous avez sélectionné un catalogue ou un sous-catalogue, vous voyez la liste des cours offerts. Que vous parcouriez le catalogue en anglais ou en français, vous pouvez voir quels cours sont offerts dans les 2 langues officielles.

**Catalog: Resource collections**

Top: [French catalogues](#) > [09\\_Resource library](#) > Resource collections

**Sub-catalogue content**

Results 1 - 5 of 5

Title/ID
 <b>1084F-Navigation dans les Normes SIG</b> disponible en anglais Naviguer dans les Normes SIG Choisir le mode d'affichage qui vous convient d'enregistrement Exporter des enregistrements Imp ...
 <b>1142F-SLD interRAI : ressources à l'intention des formateurs</b> disponible en anglais reconnaître les différences et les similarités entre les évaluations RAI-MDS ; formation pour les pairs et les collègues.pr ...
 <b>1143F-SD interRAI : ressources à l'intention des formateurs</b> disponible en anglais reconnaître les différences et les similarités entre les évaluations RAI-HC et tion pour les pairs et les collègues, préparer ...

**Catalog: Resource collections**

Top: [English catalogues](#) > [09\\_Resource library](#) > Resource collections

**Sub-catalogue content**

Results 1 - 6 of 6

Title/ID
 <b>1084E-Navigating and Using the MIS Standards</b> disponible en français Navigate the MIS Standards Choose the right view for your task Search efficient records Print specific sections Note: You can als ...
 <b>1139E-Health System Performance Improvement Toolkit</b> Decision-makers are increasingly using health system performance information health care system at all levels and across the continuum of care. Pa ...
 <b>1142E-interRAI LTCF Resources for Educators</b> disponible en français Identify differences and similarities between RAI-MDS 2.0 and interRAI LTCF a peers and colleagues; and Create an orientation t ...

4. Cliquez sur le titre d'un cours pour afficher sa description. Cliquez ensuite sur **disponible en anglais** pour afficher la description du cours en anglais ou sur **disponible en français** pour revenir à la description du cours en français.

**1084F-Navigation dans les Normes SIG**

[disponible en anglais](#)

Vous connaissez peu les Normes SIG? Vous avez besoin de réviser leur utilisation?

L'ICIS publie les Normes SIG à l'aide de Folio Views®, un outil de stockage et de récupération de documents et d'impression – bien que vous puissiez aussi faire tout cela

Au moyen de vidéos et d'aide-mémoire, nous vous montrerons comment trouver l'information que vous recherchez et même créer vos propres documents de référence

Ces ressources peuvent vous aider à

- Naviguer dans les Normes SIG
- Choisir le mode d'affichage qui vous convient
- Chercher efficacement
- Utiliser les numéros et les marques d'enregistrement
- Exporter des enregistrements
- Imprimer des sections spécifiques

**Remarque** : Le fichier d'aide pour Normes SIG contient aussi de l'information sur la navigation dans les Normes.

**You'll find a complete list of the course materials in the Knowledge Centre.**

**Learning type:** Resource collection

**Available language:** • French - Canada ( fr-CA )

**1084E-Navigating and Using the MIS Standards**

[disponible en français](#)

Are you new to the MIS Standards? Do you need a refresher on how to use them?

CIHI publishes the MIS Standards using a document indexing and retrieval tool called Folio Views – though you can do that too!

In these short videos and job aids, we'll show you how to find the information you're looking for, tag important sections for future reference and even create your own reference documents.

These resources can be used to help you:

- Navigate the MIS Standards
- Choose the right view for your task
- Search efficiently and effectively
- Use record numbers and tags
- Export records
- Print specific sections

**Note:** You can also find help navigating the MIS Standards in the MIS Standards Quick Start folder along with the Standards.

**You'll find a complete list of the course materials in the Knowledge Centre.**

**Learning type:** Resource collection

**Available language:** • English - Canada ( en-CA )

Si vous avez des questions, écrivez-nous à [formation@icis.ca](mailto:formation@icis.ca)

© 2023 Institut canadien d'information sur la santé

Comment citer ce document :

Institut canadien d'information sur la santé. *Comment basculer entre les descriptions anglaise et française d'un cours.*

Ottawa, ON : ICIS; 2023.